

# 行政院國家科學委員會專題研究計畫 期中進度報告

## 敦煌佛教寺院功能之考察與研究—以敦煌文獻與石窟為中心(1/2)

計畫類別：個別型計畫

計畫編號：NSC94-2411-H-343-008-

執行期間：94年08月01日至95年07月31日

執行單位：南華大學文學系

計畫主持人：鄭阿財

報告類型：精簡報告

處理方式：本計畫可公開查詢

中 華 民 國 95 年 5 月 26 日

行政院國家科學委員會補助專題研究計畫  
期中進度報告

敦煌佛教寺院功能之考察與研究  
—以敦煌文獻與石窟為中心 (1/2)

計畫類別： 個別型計畫       整合型計畫

計畫編號：NSC 94-2411-H-343-008

執行期間：94年08月01日至95年07月31日

計畫主持人：鄭阿財

成果報告類型(依經費核定清單規定繳交)： 精簡報告       完整報告

執行單位：私立南華大學

中華民國      95年05月26日



#### 四、敦煌莫高窟三界寺資料庫之建檔。

敦煌地區佛教寺院據文獻所載主要有十七寺。：其中僧寺 12 寺：龍興寺、乾元寺、開元寺、永安寺、金光明寺、靈圖寺、顯德寺、乾明寺、三界寺、淨土寺、報恩寺、大雲寺；尼寺 5 寺：大乘寺、普光寺、靈修寺、聖光寺、安國寺等。其中確知在莫高窟的是三界寺。

據 S. 3654 載，吐蕃統治時期 820 年左右已出現三界寺的稱名。敦煌名僧道真、法松等都是三界寺出家的；此寺禪院寬宏，建有觀音堂。從 S. 173、P. 3189、S. 3393…等題記，知五代時期三界寺設有寺學，曹議金次子元深即就讀於此。敦煌遺書中又每每可見鈐有「三界寺藏經印」的寫本。其收入有田租、油梁、利貸、佈施等項；歸義軍節度使曹元忠曾向該寺施生絹、經帙，可見該寺與節度使關係非同一般。當地男女多就該寺受戒，敦煌遺書中有該寺戒牒十餘件。又根據 S. 2614V〈敦煌各寺僧尼名簿〉載，三界寺曾有僧計壹拾柒人，新沙彌肆人，都計貳拾壹人。

三界寺是莫高窟小有規模的石窟寺。除了供佛的佛殿外，也當有其他功能的堂、院，以供寺院各種活動之需。敦煌文獻的題記中便提及三界寺有「觀音內院」；而有關「三界寺學郎」、「學士郎」等題記，說明了三界寺還興辦有學校。三界寺的僧人道真曾在 951 年主持過燃燈活動。

又有關三界寺宗教活動與社會活動的各類文書，在敦煌文獻的保存相對的也多，其地位可說是中唐以後莫高窟的代表。就敦煌石窟寺的研究論，無疑的是最為重要的指標與個案，因特別建立三界寺的資料庫，以為建立研究之基礎，並可提供莫高窟石窟寺知識庫之前置。

#### 五、「敦煌石窟寺院形制資料彙錄」的建立。

在敦煌寺院文書之外的另一層工作向度是以石窟研究為中心。就目前的研究而言，有關敦煌石窟相關資資料，主要仰仗《莫高窟形》（臺北：中央研究院歷史語言研究所，1996 年）與敦煌研究院《敦煌石窟內容總錄》（北京：文物出版社，1996 年）為主要材料，目前開始著手：(1)「莫高窟形圖」影像化工作；(2)「敦煌石窟內容總錄」文字檔輸入工作。

目前執行成果，在 (1)「莫高窟形圖」的影像化部分，已經完成全部掃瞄建檔工作；(2)「敦煌石窟內容總錄」文字檔輸入工作，修正了《敦煌石窟內容總錄》以窟號為序的編排方式，乃以時代為序，按四百九十二窟的壁面位置輸入文字檔，方便日後研究上的搜索與對照，由於資料量相當龐大，因此建立為十個檔

案與表格體例，分別是①北朝、②隋代、③初唐、④盛唐、⑤中唐、⑥晚唐、⑦五代、⑧宋、⑨西夏、⑩元、明、清，目前已經完成北朝的檔案建置。而必須說明的是，(2)「敦煌石窟內容總錄」表格乃結合了(1)影像化的「莫高窟形圖」，使每一窟形圖置於每一窟內容之下，彼此相互配合，呈現方式如下圖所示：

(1) 北朝【敦煌石窟分期資料彙整】					
朝代	窟號	內容	窟形圖	文獻資訊	圖版資訊
北涼 隋 重修	267	窟頂：斗四蓮花（隋） 南壁：上-千佛，中畫說法圖（清楚穿洞毀大半）； 下（模糊）。 北壁（門上）（門東）（門西）：千佛（隋）	平頂		
北涼 =C238 =P120L	268	窟頂：斗四蓮花，西壁開一龕，南、北側各開二禪窟。 西壁：[圓券龕]交脚佛（宋補塑頭部） 南壁：表層畫千佛、說法圖；底層畫北魏樂叉、飛天。 北壁：表層隋畫千佛、說法圖；底層北魏畫樂叉、飛天。	縱長平頂，西壁開一龕，南、北側各開二禪窟	柳洪亮，〈由吐峪溝第 44 窟佐證莫高窟早期三窟的年代〉，《1990 年敦煌學國際研討會文集（石窟考古編）》。	
北涼 隋 重修	269	窟頂：存一角圖案 南壁：說法圖（隋）（殘）；下-供養人（模糊） 東、西壁：千佛（隋）；下-供養人（模糊） 北壁（門上）（門東）（門西）：千佛（隋） PS：此窟為第 268 窟南壁東側之禪窟，坐南朝北。	平頂		
北涼 隋 重修	270	北壁：上-千佛（隋），中畫說法圖；下-供養人（模糊）。 東、西壁：上-千佛（隋），中各一說法圖；下-供養人（模糊）。 南壁：千佛（隋）；（門西）男供養人。	平頂		

整體而言，本計畫的執行，其進度大抵如預期。其間也分別撰寫有關寺院文化功能的相關論文。如已發表〈從莫高窟 45 窟內容、形制與敦煌文獻探測唐五代寺院講經之情況（初稿）〉（台北大學人文學院、中國唐代學會主辦，「第七屆唐代文化學術研討會」，2005.10）與〈觀音經變與敦煌莫高窟寺院講經之蠡測〉（台灣師範大學國文學系主辦，「潘重規教授百年誕辰紀念學術研討會」，2006.03）主要以為石窟寺院是佛教的實體，集建築、塑像與壁畫為一體。建築的形制，既有功能的考量，而寺院功能也受石窟形制而制約。因應寺院功能的需求，石窟壁畫的佈局、內容的繪製與安排也就有所不同。因嘗試從莫高窟 45 窟的形制、壁畫內容，結合敦煌文獻來探測唐五代寺院講經的情況。特別是透過南壁「觀音經變」及其榜題，並結合敦煌發現的各種觀音經變掛畫、敦煌寫本《繪本觀音經》等相關文獻，透過功能分析與實際使用情形，探究唐五代敦煌寺院的活動與功能；蠡測寺院壁畫與俗講的關係。

除外，正撰寫『走近敦煌』《開蒙養正—敦煌的學校教育》一書，其中特別立有「敦煌的寺院教育」一節，探究探討敦煌地區寺院的童蒙教育，便是結合文獻與石窟資料，考察敦煌寺院功能，並勾勒其具體情形而為的論述。至於原計畫擬結合田野調查，重建寺院文化活動的架構與實況，因考察經費未能獲得補助，只好有待來年適當機會，再行補充。